

**2013 m. balandžio 25 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Čekijos Respubliką**

(Byla C-109/11) <sup>(1)</sup>

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Apmokestinimas — Direktyva 2006/112/EB — 9 ir 11 straipsniai — Nacionalinės teisės nuostata, leidžianti neapmokestinamuosius asmenis įtraukti į asmenų grupę, kuri gali būti laikoma vienu PVM apmokestinamu asmeniu)

(2013/C 171/08)

Proceso kalba: čekų

### Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama R. Lyal, D. Triantafyllou, K. Walkerová ir P. Němečková,

Atsakovė: Čekijos Respublika, atstovaujama M. Smolek, T. Müller ir J. Očková

Atsakovės pusėje įstojusios į bylą šalys: Danijos Karalystė, atstovaujama iš pradžių C. Vang, vėliau V. Pasternak Jørgensen, Airija, atstovaujama D. O'Hagan, padedamo SC G. Clohessy ir BL N. Travers, Suomijos Respublika, atstovaujama H. Leppo ir S. Hartikainen, Jungtinė Šiaurės Airijos ir Didžiosios Britanijos Karalystė, atstovaujama H. Walker, padedamo QC M. Hall

### Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1) 9 ir 11 straipsnių pažeidimas — Nacionalinės teisės nuostatos, pagal kurias neapmokestinamieji asmenys gali tapti PVM grupės nariais.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Europos Komisija padengia bylinėjimosi išlaidas.
3. Danijos Karalystė, Airija, Suomijos Respublika ir Jungtinė Šiaurės Airijos ir Didžiosios Britanijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 160, 2011 5 28.

**2013 m. balandžio 25 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Tribunal Supremo (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Jyske Bank Gibraltar Ltd prieš Administración del Estado**

(Byla C-212/11) <sup>(1)</sup>

(Finansų sistemos apsauga nuo jos panaudojimo pinigų plovimui ir terorizmo finansavimui — Direktyva 2005/60/EB — 22 straipsnio 2 dalis — Sprendimas 2000/642/TVR — Kredito įstaigų pareiga pranešti apie įtartinus finansinius sandorius — Įstaiga, veikianti naudodamasi paslaugų teikimo laisve — Kompetentingo nacionalinio finansinės žvalgybos padalinio, atsakingo už informacijos rinkimą, nustatymas — SESV 56 straipsnis — Kliūtis laisvei teikti paslaugas — Privalomieji bendrojo intereso reikalavimai — Proporcingumas)

(2013/C 171/09)

Proceso kalba: ispanų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Supremo

### Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Jyske Bank Gibraltar Ltd

Atsakovė: Administración del Estado

### Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Tribunal Supremo — 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/60/EB dėl finansų sistemos apsaugos nuo jos panaudojimo pinigų plovimui ir teroristų finansavimui (OL L 309, p. 15) 22 straipsnio 2 dalies aiškinimas — Nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos reikalaujama, kad informacija, kurią turi pateikti jos teritorijoje veikiančios nuolatinio padalinio neturinčios kredito įstaigos, būtų privalomai ir tiesiogiai pateikta kompetentingoms valdžios institucijoms.

### Rezoliucinė dalis

2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/60/EB dėl finansų sistemos apsaugos nuo jos panaudojimo pinigų plovimui ir teroristų finansavimui 22 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, kad pagal ją nedraudžiami tokie valstybės narės teisės aktai, kuriais reikalaujama, kad šios valstybės narės teritorijoje naudodamasi paslaugų teikimo laisve veikiančios kredito įstaigos pateiktų informaciją, reikalingą norint kovoti su pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, tiesiogiai šios valstybės narės finansinės žvalgybos padaliniai, jeigu šie teisės aktai nedaro neigiamo poveikio minėtos direktyvos ir 2000 m. spalio 17 d. Tarybos sprendimo 2000/642/TVR dėl valstybių narių finansinės žvalgybos padalinių bendradarbiavimo susitarimų dėl keitimosi informacija veiksmingumui.

SESV 56 straipsnį reikia aiškinti taip, kad juo nedraudžiami tokie teisės aktai, jei šie teisės aktai yra pateisinami privalomuoju bendrojo intereso pagrindu, tinkami jais siekiamo tikslo įgyvendinimui užtikrinti,

neviršija to, kas būtina jam pasiekti, ir taikomi nediskriminuojant, o tai turi patikrinti nacionalinis teismas, atsižvelgdamas į tai, kad:

- tokie teisės aktai tinkami pinigų plovimo ir terorizmo finansavimo prevencijos tikslui įgyvendinti, jei leidžia atitinkamai valstybei narei prižiūrėti ir veiksmingai sustabdyti įtartinus finansinius sandorius, kuriuos sudaro kredito įstaigos, teikiančios paslaugas nacionalinėje teritorijoje, ir prireikus persekioti bei bausti atsakingus asmenis,
- šiais teisės aktais nustatyta pareiga kredito įstaigoms, kurios vykdo veiklą naudodamosi laisve teikti paslaugas, gali būti proporcinga priemonė šiam tikslui pasiekti, jei nėra, kalbant apie laikotarpį, kai klostėsi pagrindinės bylos aplinkybės, veiksmingo mechanizmo, užtikrinančio glaudų ir visapusišką finansinės žvalgybos padalinių bendradarbiavimą.

(<sup>1</sup>) OL C 226, 2011 7 30.

**2013 m. balandžio 25 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Slovakijos Respubliką**

(Byla C-331/11) (<sup>1</sup>)

**(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 1999/31/EB — Atliekų sąvartynai — 14 straipsnis — Egzistuojantis sąvartynas — Sąvartyno sutvarkymo plano nebuvimas — Sąvartyno eksploatavimas)**

(2013/C 171/10)

Proceso kalba: slovakų

## Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Marghelis ir A. Tokár

Atsakovė: Slovakijos Respublika, atstovaujama B. Ricziová

## Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyvos 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų (OL L 182, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 4 t., p. 228) 14 straipsnio a, b ir c punktų pažeidimas — Atliekų sąvartyno Žilina — Považský Chlmec eksploatavimas be sąvartyno sutvarkymo plano.

## Rezoliucinė dalis

1. Leisdama eksploatuoti sąvartyną Žilina — Považský Chlmec be sąvartyno sutvarkymo plano ir be galutinio sprendimo dėl eksploatavimo pagal patvirtintą sutvarkymo planą Slovakijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyvos 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų 14 straipsnio a–c punktus.

2. Priteisti iš Slovakijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 282, 2011 9 24.

**2013 m. balandžio 25 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (High Court of Ireland (Airija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Thomas Hogan ir kt. prieš Minister for Social and Family Affairs ir kt.**

(Byla C-398/11) (<sup>1</sup>)

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Teisės aktų derinimas — Darbuotojų apsauga jų darbdaviui tapus nemokiam — Direktyva 2008/94/EB — Taikymo sritis — Papildomos profesinių pensijų kaupimo sistemos — Apibrėžtų išmokų ir subalansuotų išlaidų sistemos — Nepakankami ištekliai — Minimalus apsaugos lygis — Ekonomikos krizė — Subalansuota ekonominė ir socialinė plėtra — Atitinkamos valstybės narės įsipareigojimai nepakankamų išteklių atveju — Valstybės narės atsakomybė netinkamo perkėlimo į nacionalinę teisę atveju)**

(2013/C 171/11)

Proceso kalba: anglų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

High Court of Ireland

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovai: Thomas Hogan, Jonh Burns, John Dooley, Alfred Ryan, Michael Cunningham, Michael Dooley, Denis Hayes, Marion Walsh, Joan Power, Walter Walsh

Atsakovai: Minister for Social and Family Affairs, Airija, Attorney General

## Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — High Court of Ireland — 2008 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/94/EB dėl darbuotojų apsaugos jų darbdaviui tapus nemokiam (kodifikuota redakcija) (OL L 283, p. 36) 1 straipsnio 1 dalies ir 8 straipsnio aiškinimas — Papildomos profesinių pensijų kaupimo sistemos — Nepakankami minėtų sistemų ištekliai — Nacionalinės teisės aktai, kuriuose nenumatytas teisinis pagrindas, leidžiantis darbuotojams gauti kompensacijas iš savo darbdavio įmonei tapus nemokiam — Atitinkamos valstybės narės pareiga priimti reikiamas priemones, kad būtų apsaugoti darbuotojų interesai — Įrodymai, į kuriuos turi atsižvelgti nacionalinis teismas vertindamas šios pareigos laikymąsi

## Rezoliucinė dalis

1. 2008 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/94/EB dėl darbuotojų apsaugos jų darbdaviui tapus nemokiam turi būti aiškinama taip: ji taikoma buvusių darbuotojų teisėms į senatvės išmokas, įgytoms pagal jų darbdavio įkurtą papildomą pensijų sistemą.